

**STANDARDIZATION  
AGREEMENT**

**ACCORD DE  
NORMALISATION**

# **STANAG 2558**

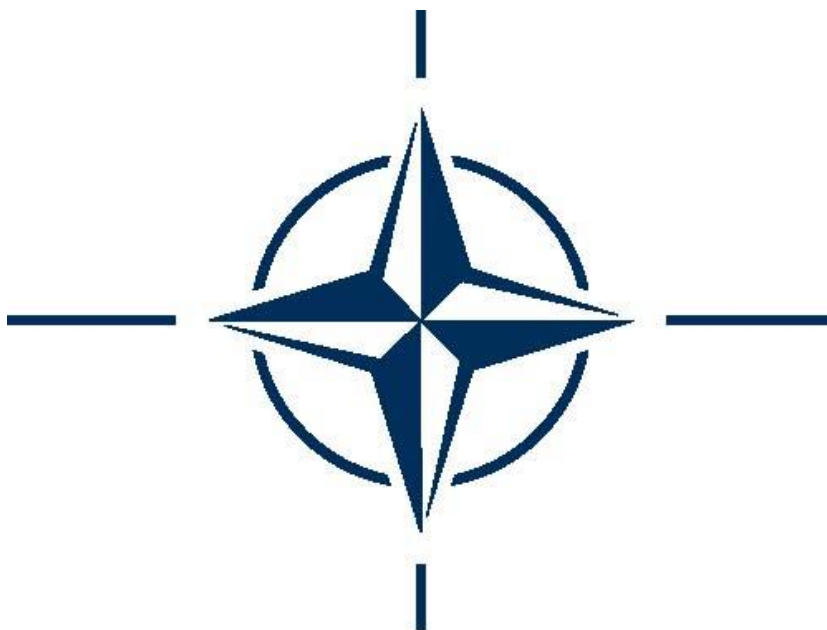
**MINIMUM STANDARDS FOR  
OXYGEN 93 PER CENT PRODUCED  
ON OPERATIONS**

**NORMES MINIMALES POUR  
L'OXYGÈNE À 93 POUR CENT  
PRODUIT EN OPÉRATIONS**

**EDITION/ÉDITION 1**

**23 June/juin 2017**

**NSO(MED)0788(2017)MEDSTD/2558**



**NORTH ATLANTIC  
TREATY ORGANIZATION**

**ORGANISATION DU TRAITÉ  
DE L'ATLANTIQUE NORD**

**Published by  
THE NATO STANDARDIZATION OFFICE  
(NSO)**

**Publié par  
le BUREAU OTAN  
DE NORMALISATION (NSO)**

**© NATO/OTAN**

## LETTER OF PROMULGATION

## LETTRE DE PROMULGATION

### STATEMENT

The enclosed NATO Standardization Agreement (STANAG), which has been ratified by member nations, as reflected in the NATO Standardization Documentation Database (NSDD), is promulgated herewith.

### DÉCLARATION

L'accord de normalisation OTAN (STANAG) ci-joint, qui a été ratifié par les pays membres dans les conditions figurant dans la Base de données des documents de normalisation OTAN (NSDD), est promulgué par la présente.

### IMPLEMENTATION

This STANAG is effective upon receipt and ready to be used by the implementing Nations and NATO bodies.

### MISE EN APPLICATION

Ce STANAG entre en vigueur dès réception et est prêt à être mis en application par les pays et les organismes OTAN d'exécution.

The partner nations are invited to adopt this STANAG.

Les pays partenaires sont invités à adopter ce STANAG.

### SUPERSEDED DOCUMENTS

This STANAG does not supersede any document.

### DOCUMENTS ANNULÉS ET REMPLACÉS

Ce STANAG n'annule et ne remplace aucun document.

### ACTIONS BY NATIONS

Nations are invited to examine their ratification of the STANAG and, if they have not already done so, advise the NSO of their intention regarding its implementation.

### MESURES À PRENDRE PAR LES PAYS

Les pays sont invités à examiner l'état d'avancement de la ratification du STANAG et à informer, s'ils ne l'ont pas encore fait, le NSO de leur intention concernant sa mise en application.

Nations are requested to provide to the NSO their actual STANAG implementation details.

Les pays sont priés de fournir au NSO des informations détaillées sur la mise en application effective de ce STANAG.

### SECURITY CLASSIFICATION

This STANAG is a NATO non classified document to be handled in accordance with C-M(2002)60.

### CLASSIFICATION DE SÉCURITÉ

Ce STANAG est un document OTAN non classifié qui doit être traité conformément au C-M(2002)60.

## **RESTRICTION TO REPRODUCTION**

No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, used commercially, adapted, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without the prior permission of the publisher. With the exception of commercial sales, this does not apply to member or partner nations, or NATO commands and bodies.

## **RESTRICTION CONCERNANT LA REPRODUCTION**

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite, incorporée dans une base documentaire, utilisée commercialement, adaptée ou transmise sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou autre), sans l'autorisation préalable de l'éditeur. Sauf pour les ventes commerciales, cela ne s'applique pas aux États membres ou aux pays partenaires, ni aux commandements et organismes de l'OTAN.



**Edvardas MAŽEIKIS**  
Major General, LTUAF  
Director, NATO Standardization Office

**Edvardas MAŽEIKIS**  
Général de division aérienne, LTUAF  
Directeur du Bureau OTAN de  
normalisation

**STANAG 2558 Edition/Édition 1**

**MINIMUM STANDARDS FOR OXYGEN  
93 PER CENT PRODUCED ON  
OPERATIONS**

**NORMES MINIMALES POUR L'OXYGÈNE À  
93 POUR CENT PRODUIT EN OPÉRATIONS**

**AIM**

The aim of this NATO standardization agreement (STANAG) is to respond to the following interoperability requirements.

**BUT**

Le présent accord de normalisation OTAN (STANAG) a pour but de répondre aux exigences d'interopérabilité suivantes.

**INTEROPERABILITY REQUIREMENTS**

To define the minimum standards for oxygen 93 per cent produced on operations.

This STANAG will contribute:

- to enhance the effectiveness of NATO forces when conducting joint operations, through the adoption of a uniform and safe level of production of oxygen 93 per cent for medical life-support applications.
- to facilitate the exchange of medical oxygen 93 per cent bottles between member nations.

**EXIGENCES D'INTEROPÉRABILITÉ**

Définir les normes minimales applicables à l'oxygène à 93 pour cent produit en opérations.

Le présent STANAG contribuera ainsi :

- à renforcer l'efficacité des forces de l'OTAN lors de la conduite d'opérations interarmées, grâce à l'adoption d'un niveau uniforme et sûr de production d'oxygène à 93 pour cent utilisé pour le maintien des fonctions vitales ;
- à faciliter l'échange des bouteilles d'oxygène médical à 93 pour cent entre les pays membres.

**AGREEMENT**

Participating nations agree to implement the following standard.

**ACCORD**

Les pays participants conviennent de mettre en application la norme suivante.

**STANDARD**

AMedP-8.17, Edition A

**NORME**

AMedP-8.17 Édition A

**OTHER RELATED DOCUMENTS**

STANAG 2121 – CROSS-SERVICING OF MEDICAL GAS CYLINDERS – AMedP-1.19

STANAG 1458 – DIVING GAS QUALITY - ADivP-04

STANAG 3198 – FUNCTIONAL REQUIREMENTS OF AIRCRAFT OXYGEN EQUIPMENT AND PRESSURE SUITS - AAMedP-1.3

EUROPEAN PHARMACOPOEIA 8.0

**AUTRES DOCUMENTS CONNEXES**

STANAG 2121 – SERVICES MUTUELS POUR BOUTEILLES DE GAZ MÉDICAUX – AMedP-1.19

STANAG 1458 – QUALITÉ DU GAZ DE PLONGÉE - ADivP-04

STANAG 3198 – CARACTÉRISTIQUES FONCTIONNELLES DES ÉQUIPEMENTS D'OXYGÈNE DE BORD ET DES VÊTEMENTS DE PRESSURISATION - AAMedP-1.3

PHARMACOPÉE EUROPÉENNE 8.0

UNITED STATES PHARMACOPEIA  
(USP 38) – NATIONAL FORMULARY (NF)

PHARMACOPÉE DES ÉTATS-UNIS (USP 38) –  
FORMULAIRE NATIONAL (NF)

COUNCIL DIRECTIVE 93/41/ECC

DIRECTIVE 93/41/CEE DU CONSEIL

COUNCIL DIRECTIVE 93/42/ECC

DIRECTIVE 93/42/CEE DU CONSEIL

ISO/FDIS 10083

ISO/FDIS 10083

## **NATIONAL DECISIONS**

## **DÉCISIONS NATIONALES**

The national decisions regarding the ratification and implementation of this STANAG are provided to the NSO.

Les décisions nationales concernant la ratification et la mise en application du présent STANAG sont communiquées au NSO.

The national responses are recorded in the NATO Standardization Document Database (NSDD).

Les réponses nationales sont consignées dans la Base de données des documents de normalisation OTAN (NSDD).

## **IMPLEMENTATION OF THE AGREEMENT**

## **MISE EN APPLICATION DE L'ACCORD**

Participating nations agree to use AMedP-8.17 as a manual for minimum standards for oxygen 93 per cent produced during field operations.

Les pays participants conviennent d'utiliser l'AMedP-8.17 comme manuel définissant les normes minimales applicables à l'oxygène à 93 pour cent produit en opérations.

Participating nations agree that the installations for the production of oxygen 93 per cent during field operations shall meet the minimum requirements detailed in this AMedP-8.17.

Les pays participants conviennent que les installations permettant de produire de l'oxygène à 93 pour cent en opérations doivent satisfaire aux exigences minimales énoncées dans l'AMedP-8.17.

Nations are invited to report on their effective implementation of the STANAG using the form in Annex H to AAP-03(J).

Les pays sont invités à rendre compte de la mise en application effective du présent accord au moyen du formulaire figurant à l'Annexe H à l'AAP-03(J).

Partner nations are invited to report on the adoption of the STANAG using the form in Annex G to AAP-03(J).

Les pays partenaires sont invités à rendre compte de l'adoption du présent STANAG au moyen du formulaire figurant à l'Annexe G à l'AAP-03(J).

## **REVIEW**

## **RÉEXAMEN**

This STANAG is to be reviewed at least once every three years. The result of the review is recorded within the NSDD.

Le présent STANAG doit être réexaminé au moins une fois tous les trois ans. Le résultat de ce réexamen est consigné dans la NSDD.

Nations and NATO bodies may propose changes, at any time, through a standardization proposal to the tasking authority (TA), where the changes will be processed during the review of the STANAG.

Les pays et les organismes OTAN peuvent, à tout moment, proposer des modifications en soumettant une proposition de normalisation à l'autorité de tutelle (TA), qui traitera ces modifications lors du réexamen du STANAG.

**TASKING AUTHORITY**

**AUTORITÉ DE TUTELLE**

This STANAG is supervised under the authority of: Le présent STANAG est sous la responsabilité de :

MILITARY COMMITTEE MEDICAL STANDARDIZATION BOARD/  
BUREAU DE NORMALISATION MÉDICALE DU COMITÉ MILITAIRE  
(MCMedSB)

MEDICAL STANDARDIZATION WORKING GROUP/  
GROUPE DE TRAVAIL NORMALISATION DES SERVICES DE SANTÉ MILITAIRES  
(MedStd WG)

**CUSTODIAN**

**PILOTE**

The custodian of this STANAG is:

Le pilote du présent STANAG est :

GERMANY/ALLEMAGNE

Medical Material and Military Pharmacy Panel/  
Groupe d'experts Matériel médical et pharmacie militaire  
(MMMP)

Bundeswehr Medical Service Headquarters

Col (Pharm) Lange-Böhmer,

Email:/Courriel : [ArnoLangeBoehmer@bundeswehr.org](mailto:ArnoLangeBoehmer@bundeswehr.org)

**FEEDBACK**

**INFORMATIONS EN RETOUR**

Any comments concerning this STANAG shall be directed to:

Tous les commentaires concernant le présent STANAG doivent être adressés à :

**NATO Standardization Office  
(NSO)**

**Bureau OTAN de normalisation  
(NSO)**

**Boulevard Léopold III  
1110 BRUXELLES – Belgique**